



Akt/atto: 17538

BEKANNTMACHUNG

Die Gemeinde Mals schreibt im Sinne des Art. 19 der Personaldienstordnung einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen aus zur befristeten Besetzung folgender Stellen:

- **Funktionär der Verwaltung,**
Berufsbild Nr. 72, 8. Funktionsebene, Vollzeit
- **Verwaltungsassistent/in,**
Berufsbild Nr. 43, 6. Funktionsebene, Teilzeit (19 oder 23 Wochenstunden)
- **Qualifiziertes Reinigungspersonal,**
Berufsbild Nr. 2, 2. Funktionsebene, Teilzeit (19 Wochenstunden)

Die Stellen sind den Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Neben den allgemeinen Voraussetzungen für die Aufnahme in den öffentlichen Dienst müssen die Bewerber/innen folgende Voraussetzungen erfüllen:

Funktionär der Verwaltung:

Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer;
Zweisprachigkeitsnachweis „C1“ (ehemalige Laufbahn A)
Führerschein B

Verwaltungsassistent:

Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis
Zweisprachigkeitsnachweis „B2“ (ehemalige Laufbahn B)

Qualifiziertes Reinigungspersonal:

Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und, falls verlangt, einfache, praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;
Zweisprachigkeitsnachweis „A2“ (ehemalige Laufbahn D)

AVVISO

Il Comune di Malles Venosta indice ai sensi dell'art. 19 dell'Ordinamento del personale un bando di concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo determinato dei seguenti posti:

- **Funzionario amministrativo**
profilo professionale n. 72, 8^a qualifica funzionale, tempo pieno
- **assistente amministrativo**
profilo professionale n. 43, 6^a qualifica funzionale, tempo parziale (19 o 23 ore settimanali)
- **Adetto alle pulizie qualificato**
profilo professionale n. 2, 2^a qualifica funzionale, tempo parziale (19 ore settimanali)

I posti sono riservati al gruppo linguistico tedesco.

Oltre ai requisiti generali previsti per l'assunzione in servizio pubblico, gli interessati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

Funzionario amministrativo:

Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale;
attestato di conoscenza delle due lingue "C1" (ex-carriera A)
Patente di guida B

assistente amministrativo:

Diploma di maturità o equivalente
attestato di conoscenza delle due lingue "B2" (ex-carriera B)

Adetto alle pulizie qualificato:

Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché se richiesto, semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego;
attestato di conoscenza delle due lingue "A2" (ex-carriera D)



Interessenten können ihre Ansuchen innerhalb der nachstehenden Fälligkeiten im Personalamt vorlegen

Gli interessati devono presentare le apposite domande entro i termini seguenti nell'Ufficio personale:

Einreichtermin:

1. Termin: 11.02.2026 – 12.00 Uhr
2. Weitere Termine: laufend bis zur Nachbesetzung aller offenen Stellen

Scadenza:

1. Scadenza: 11.02.2026 – ore 12.00
2. Ulteriori scadenze: presentazione corrente fino all'esaurimento dei posti vacanti

Für die Abfassung des Ansuchens liegt im Personalamt ein entsprechendes Gesuchsmuster auf bzw. ist auf der Homepage der Gemeinde Mals abrufbar.

Nell'Ufficio personale del Comune è disponibile un apposito facsimile della domanda resp. disponibile anche sul sito del Comune di Malles.

BEIZULEGENDE DOKUMENTE

- 1) Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in einem verschlossenen Umschlag) und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.
- 2) Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bzw. eine Bescheinigung laut gesetzvertretendem Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86.
- 3) Curriculum vitae
- 4) Beleg über die Einzahlung der Teilnahmegebühr in Höhe von 10,00 Euro. Der Betrag kann
 - über das Portal „ePayS“ mittels PagoPA Zahlung unter folgendem Link eingezahlt werden
<https://de.epays.it/pagonetAAR/pagonet/spontaneo1.do?id=4&auto=false&prot=N>
 - oder
 - per Banküberweisung auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Mals – Raiffeisenkasse Obervinschgau, IBAN IT11B0806658541000304135008 eingezahlt werden.
- 5) Kopie des Personalausweises.

Für die befristete Anstellung wird auf Grundlage der eingegangenen Gesuche eine Rangordnung für jedes Berufsbild nach Titeln und einem Gespräch erstellt. Die Bewerber werden einem Auswahlgespräch unterzogen, das darauf abzielt, die in ihrem Lebenslauf enthaltenen Elemente zu vertiefen, die Studientitel und die beruflichen Kenntnisse zu bewerten und die Motivationsaspekte zu erkunden.

DOCUMENTI DA ALLEGARE

- 1) Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (in busta chiusa) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.
- 2) Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca ovvero un attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86.
- 3) Curriculum vitae
- 4) ricevuta del versamento della tassa di concorso di Euro 10,00, da effettuarsi
 - sul portale „ePayS“ con pagamento PagoPA sotto il seguente Link
<https://it.epays.it/pagonetAAR/pagonet/spontaneo1.do?id=4&auto=false&prot=N>
- ovvero
 - tramite bonifico bancario alla tesoreria del Comune di Malles Venosta presso la Cassa Raiffeisen Alta Val Venosta (IBAN IT11B0806658541000304135008).
- 5) fotocopia di un documento di riconoscimento.

Per l'assunzione a tempo determinato sarà predisposta, in base alle domande presentate, una graduatoria per ogni profilo professionale per titoli e/o prova teorica/orale selettiva.

I candidati sosterranno un colloquio selettivo volto ad approfondire gli elementi contenuti nel curriculum vitae, i titoli di studio e le conoscenze professionali posseduti, e a sondare gli aspetti motivazionali.



Das Gespräch findet innerhalb einer Ankündigungsfrist von 15 Tagen statt. Das Programm für die beruflichen Kenntnisse wird schriftlich mitgeteilt.

Sollten die Interessierten keinen oder einen niederen Zweisprachigkeitsnachweis haben, so können sie um Zulassung zum Wettbewerb ansuchen, vorausgesetzt sie legen dem Gesuch die Bestätigung der erfolgten Anmeldung zur Zweisprachigkeitsprüfung bei. Diese Kandidaten werden nur zugelassen, wenn sich keine Kandidaten mit dem vorgeschriebenen Zweisprachigkeitsnachweis melden.

Das befristete Dienstverhältnis wird mit der Unterzeichnung des Individualvertrages begründet, welcher in Beachtung der einschlägigen Bestimmungen abzufassen ist.

Nähere Auskünfte werden im Personalamt der Gemeinde (Tel. Nr. 0473/831117) erteilt.

Mals, 20.01.2026

Il colloquio avranno luogo entro 15 giorni dalla lettera d'invito. Il programma relativo alle conoscenze professionali viene comunicato per iscritto.

Se gli interessati non sono in possesso del certificato di bilinguismo richiesto gli stessi possono presentare domanda di ammissione al bando, allegando alla domanda il certificato di domanda di bilinguismo presentata.

Questi candidati saranno ammesso al bando solamente nel caso che non si presentano candidati con il certificato richiesto.

Il rapporto di lavoro a tempo determinato si costituisce all'atto della sottoscrizione del contratto individuale, che sarà redatto in osservanza delle relative disposizioni.

Per ulteriori informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio personale (n. tel. 0473/ 831117).

Malles Venosta, 20.01.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Thurner Josef

dig. signiert